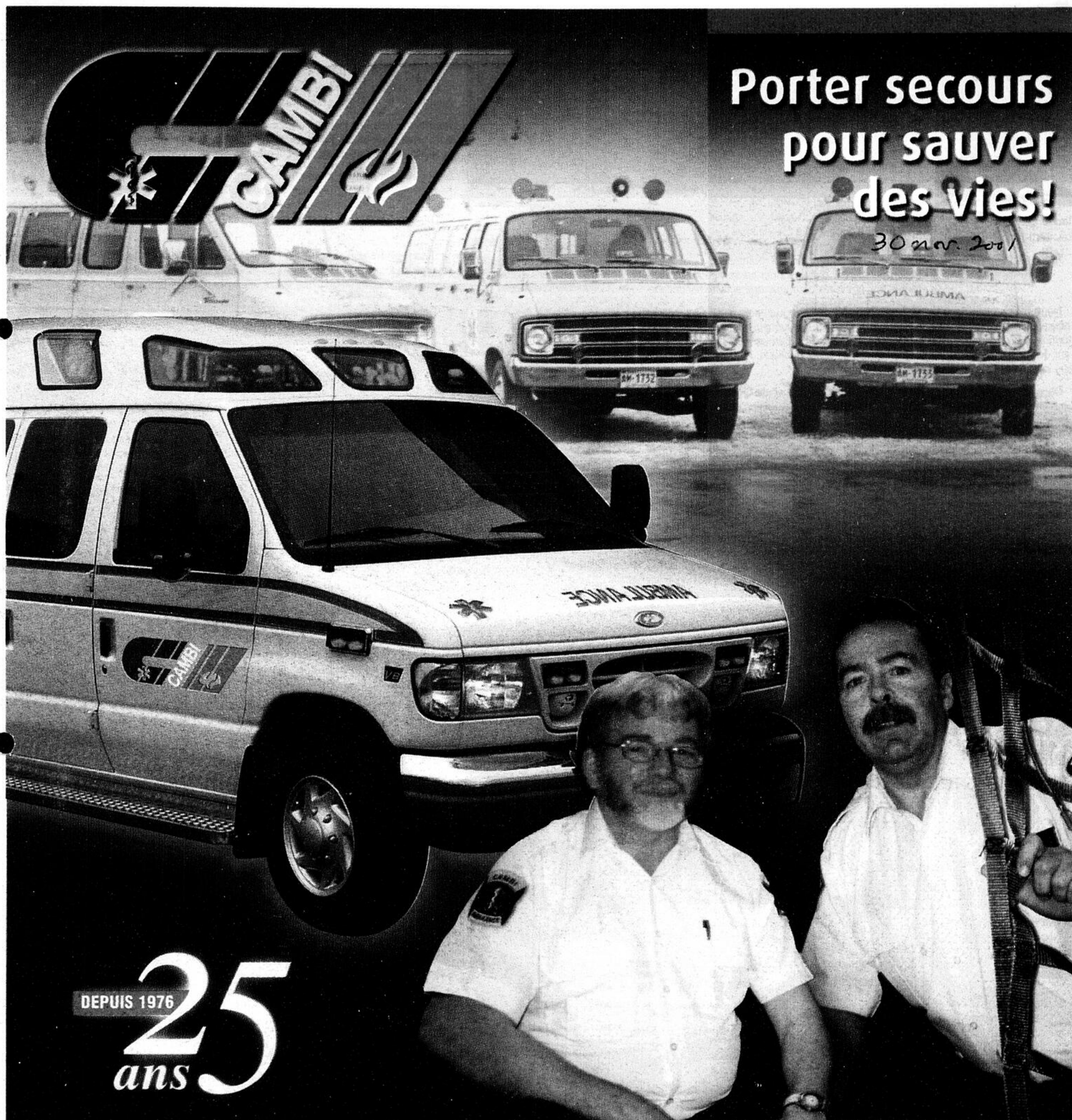


Porter secours  
pour sauver  
des vies!

30 nov. 2001



DEPUIS 1976

25  
ans

*Suivez le trajet entre l'appel et le secours...*



**Claude Lemieux,**  
Président-fondateur  
CAMBI

## C.A.M.B.I. A DÉJÀ 25 ANS

### MESSAGE DU PRÉSIDENT FONDATEUR

**Monsieur Claude Lemieux**

Au cours de l'année 1976, des modifications à la loi sur la protection de la Santé publique imposaient de nouvelles normes et exigences dans le domaine du transport ambulancier.

En Beauce, comme dans plusieurs régions du Québec, le service ambulancier était alors assuré par les entreprises funéraires. Devant des nouvelles exigences en matière d'équipement, de véhicule, de formation du personnel, de temps d'intervention, etc., les propriétaires de ces entreprises de Saint-Georges et de la région décidèrent d'abandonner ce service qui était, à toutes fins pratiques pour eux, une activité secondaire.

Notre région allait donc se retrouver, dans un délai de quelques mois, sans service ambulancier. Le ministère de la Santé et le CRSSS de Québec furent saisis de cette situation. Au département de santé communautaire de Beauceville, puisque à notre point de vue il s'agissait d'une problématique de santé publique, nous avons décidé de nous impliquer dans ce dossier.

Dans un premier temps, la solution nous venait de Québec; le CRSSS avait convenu d'une entente avec une compagnie ambulancière privée de Québec qui devait desservir la Beauce. Après quelques semaines de service peu adéquat, des incidents malheureux et une remise en question de la qualité du service, nous en sommes venus, Marc Dionne et moi, à la conclusion qu'il fallait doter la région d'un service ambulancier professionnel et performant opérant dans la région à partir des hôpitaux de Saint-Georges et Beauceville.

**LA SOLUTION :** Une corporation sans but lucratif qui administrerait le service ambulancier.

Et nous sommes partis en croisade, avons sensibilisé le milieu et formé un comité de travail auquel participaient des représentants des municipalités, des clubs sociaux et des hôpitaux de Saint-Georges et Beauceville. En quelques mois, nous avons formé la Corporation ambulancière de Beauce CAMBI, élaboré un plan d'organisation fonctionnel avec les deux centres hospitaliers, obtenu des subventions de démarrage du ministère de la Santé ainsi que des subventions de fonctionnement par les municipalités des deux territoires. Il faut aussi souligner l'excellente collaboration de la Caisse populaire de Beauceville lors de l'achat des quatre premières ambulances.

Voilà, c'était parti! Nous avons en Beauce notre service ambulancier implanté grâce à la collaboration et l'implication de plusieurs partenaires. Après une première année de fonctionnement, C.A.M.B.I. faisait déjà la référence au Québec pour la qualité du service offert. Et depuis 25 années maintenant, cette préoccupation de qualité de service fait partie des priorités de la Corporation et fait la fierté des premiers administrateurs qui conservent un excellent souvenir de cette expérience.

Bravo à toute l'équipe!



**Valier Caron,**  
Président du conseil  
d'administration de la  
Régie régionale de la santé  
et des services sociaux de  
Chaudière-Appalaches

## C.A.M.B.I. : 25 ans au service de l'innovation

La Régie régionale de la santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches tient à féliciter le conseil d'administration et tout le personnel de Cambi pour la qualité de leur intervention auprès de la population.

Innovation, à la fine pointe de la technologie, un personnel et un conseil d'administration à l'affût de toutes les opportunités pour faire avancer les soins et services à la population, voilà ce qui caractérise depuis 25 ans la corporation ambulancière Cambi.

La Régie régionale de la santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches est fière de compter parmi ses collaborateurs une corporation ambulancière qui est un modèle et une inspiration, non seulement pour l'ensemble de la région de Chaudière-Appalaches, mais également pour l'ensemble du Québec, que l'on pense simplement à la centrale Cauca de coordination des appels d'urgence, projet novateur s'il en est.

Je tiens également à souligner l'implication du personnel qui, partageant les valeurs de l'entreprise offre temps et énergie, au-delà des standards habituellement requis, démontrant une fierté exemplaire dans leur travail.

Bravo et je vous souhaite un autre 25 ans d'innovation et de service à la population !



**Richard Busque**  
Président

## Un travail d'équipe remarquable

Je tiens à remercier les organismes régionaux, gouvernementaux et municipaux pour leur implication au sein de la Corporation ambulancière de Beauce Inc.

Tous les administrateurs qui ont siégé depuis 25 ans l'ont fait de façon bénévole et une confiance a régné au sein du conseil d'administration dans un esprit familial et un travail d'équipe comme il est difficile d'en rencontrer de nos jours.

En tant que président, et ce depuis avril 1983, je suis heureux de mentionner les étapes que le conseil d'administration de CAMBI a franchies depuis 25 ans.

L'implantation de la première unité d'urgence à St-Georges.

L'implantation des mâchoires de vie à St-Georges, Ste-Justine et par la suite à La Guadeloupe.

L'implantation de la Centrale de coordination des appels Chaudière-Appalaches.

C.A.M.B.I. a été l'instigateur des moniteurs-défibrillateurs dans la région.

Nous avons procédé à l'achat, au cours des années, de plusieurs compagnies d'ambulances, permettant ainsi d'agrandir la grande famille C.A.M.B.I.

Je me dois de féliciter nos permanents et le directeur général, monsieur Pierre Paquet, qui depuis 25 ans fait un travail extraordinaire.

Merci à tous nos employés(es) pour leur magnifique travail et leur implication extraordinaire dans C.A.M.B.I. qui nous vaut aujourd'hui une renommée incroyable au niveau du Québec.

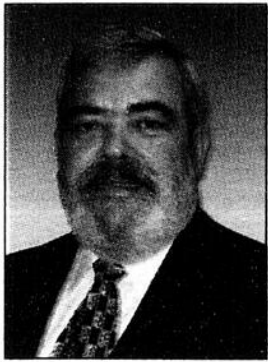
Merci également à toute la population et aux nombreux commanditaires pour tout le support apporté. Je suis fier de faire partie d'une telle organisation.

**On retrouve le sceau de sécurité**  
sur des véhicules dont  
la fiabilité est signée

**BEAUCE  
AUTO 2000**

**Félicitations à toute l'équipe CAMBI pour ce merveilleux travail, vous êtes des gens uniques et essentiels!**

405, boulevard Renault, Beauceville Est • 774-9801 • [www.beauceauto.com](http://www.beauceauto.com)



**Pierre Paquet,**  
Directeur général

## Pierre Paquet: un visionnaire à la direction de C.A.M.B.I.

Premier employé de C.A.M.B.I. en novembre 1976 comme ambulancier-gérant, puis promu en avril 1982 au poste de directeur général, M. Pierre Paquet a été l'instigateur de nombreux développements et des réalisations de la corporation depuis sa création.

Fort apprécié par les employés de C.A.M.B.I. pour son dévouement, et son engagement envers la population d'assurer la meilleure qualité du transport ambulancier, M. Pierre Paquet est en quelque sorte un visionnaire. En plus, il s'implique énormément dans son milieu, étant de la catégorie des gens qui passent à l'action pour améliorer la qualité de vie de tous.

Pour M. Paquet le succès de C.A.M.B.I. depuis 25 ans n'est dû qu'à une chose: la qualité du service offert par les employés. «Je suis fier du personnel de C.A.M.B.I., autant des temps partiel que des temps plein. Pour moi tous les travailleurs d'ici font preuve d'un grand professionnalisme», a-t-il affirmé.

### Participation au développement de C.A.M.B.I.

En 1984, M. Paquet a participé à la mise en place de la première unité de mâchoires de vie. En 1989, avec les instances gouvernementales, lors de la mise en place des contrats à budget avec les régions régionales, il s'est impliqué activement dans l'élaboration du mode de fonctionnement du transport ambulancier de la grande région; il a élaboré le plan d'acquisition, en avril 1989, des compagnies Ambulances A.B.G. Inc. de Thetford Mines, Ambulances Appalaches Inc. de Lac-Etchemin, la Maison Armand Plante (section ambulance) de Saint-Joseph-de-Beauce et Lehouillier & Fils Enr. de Sainte-Clair.

En mai 1994, un organisme sans but lucratif est créé, la Centrale des Appels d'Urgence Chaudière-Appalaches, dont M. Paquet est aussi le directeur général; cette corporation exploite une centrale de coordination des appels d'urgence.

En novembre 1999, toujours sous la supervision de M. Paquet, C.A.M.B.I. se porte acquéreur des actions d'Ambulances de Rimouski Inc. et ainsi porte sa flotte de véhicules ambulanciers au total de 18.

### Tournoi de golf

À chaque année, en août, depuis maintenant 11 ans, M. Paquet coordonne l'organisation d'un tournoi de golf dont la réputation n'est plus à faire. Trois cents golfeurs participent assidûment à toutes les éditions, pour des recettes nettes de 30 000 \$ annuellement qui sont remises aux Unités d'urgence pour l'acquisition et/ou l'amélioration des équipements de décarcération venant en aide à la grande population lors d'accidents de la route ou autres sinistres nécessitant leur assistance.

M. Paquet a fait partie de différents comités et conseils d'administration, il a également siégé au conseil de Ville de Beauceville. Il est présentement directeur général de C.A.M.B.I., Ambulances de Rimouski inc. et de C.A.U.C.A., qui comptent au-delà de 150 employés avec un budget total de 10 000 000 \$.

## Conseil d'administration



**Le conseil d'administration 2001**

C'est en juillet 1976, lors de la création de C.A.M.B.I., que le premier conseil d'administration de la corporation de transports ambulanciers, sans but lucratif, tient sa première réunion.

À l'époque, C.A.M.B.I. desservait 33 municipalités dans les comtés de Beauce Nord et de Beauce Sud et le conseil d'administration était formé de neuf directeurs. Les membres bénévoles du conseil d'administration étaient alors nommés par les municipalités, les clubs sociaux, les centres hospitaliers et par le Département de santé communautaire.

Au cours des 25 dernières années, les décisions prises par les membres du conseil d'administration ont été à l'origine de l'agrandissement du territoire, des acquisitions et du succès de C.A.M.B.I. Aujourd'hui, les nombreux développements ont amené C.A.M.B.I. à répondre à plus de 93 municipalités. Le conseil d'administration est maintenant composé de 18 membres, qui sont nommés par les municipalités et les centres hospitaliers publics.

## « Une équipe enthousiaste »

C'est à Beauceville qu'est situé le siège social de C.A.M.B.I. et son personnel administratif. L'équipe est composée de huit employés dont le directeur général, M. Pierre Paquet, la directrice des ressources humaines, Mme Micheline Gilbert, et la directrice des finances, Mme Nicole Gilbert.

C'est avec enthousiasme et une grande estime que le personnel administratif souligne les 25 ans de C.A.M.B.I. et le travail professionnel de ses ambulanciers et bénévoles. Mme Micheline Gilbert se dit fière du travail accompli par les techniciens ambulanciers et impressionnée par leur motivation et leur performance.



De gauche à droite, 1<sup>re</sup> rangée : Monia Gagné, Nicole Gilbert, Micheline Gilbert, Suzie Roy, Hélène Fortin 2<sup>e</sup> rangée : Pierrette Daigle et Céline Roy

D'après M. Pierre Paquet, c'est la collaboration entre les ambulanciers, les bénévoles, le conseil d'administration et le personnel administratif, et grâce à l'appui de la population que C.A.M.B.I. fête aujourd'hui ses 25 ans de bons services. «Le soutien de la population au fil des ans a été essentiel au développement de C.A.M.B.I.», souligne d'ailleurs Mme Nicole Gilbert en faisant référence, notamment, à la contribution financière du public pour l'achat des mâchoires de vie en 1984.



# Toute l'équipe d'Équipement Médical Rive-Nord est fière de souligner l'excellent travail et l'innovation de CAMBI.

## Félicitations pour 25 années de loyaux services auprès des gens de la région.

### E.M.R.N., AU COEUR DE L'URGENCE

275, boul. Pierre-Legardeur, Ville Le Gardeur (Québec) J5Z 3A7 • Tél.: (800) 663-7828

# C.A.M.B.I. : L'histoire d'un succès

La Corporation ambulancière de Beauce Inc. (C.A.M.B.I.) est l'une des plus belles réalisations dans le domaine du transport ambulancier au Québec. Créée en 1976, comme corporation sans but lucratif, C.A.M.B.I. s'est développée rapidement et est reconnue pour ses performances autant par ses employés que par la population de la région 12.

C.A.M.B.I. ne se résume pas seulement à des véhicules de transports ambulanciers et d'unités d'urgence, mais elle présente également des visages humains aux victimes, ceux des techniciens ambulanciers et des bénévoles pour qui le bien-être des personnes est primordial.

«C.A.M.B.I. a le même objectif que les ambulanciers soit celui de rendre service aux patients et non celui de faire du profit», a souligné M. Pierre Nadeau, superviseur ambulancier.

En étant une corporation sans but lucratif, C.A.M.B.I. investit tous ses revenus dans la formation des techniciens et des bénévoles, et dans le matériel de la nouvelle technologie. Comme l'explique le directeur général de C.A.M.B.I., M. Pierre Paquet, contrairement aux entreprises privées, où la réalisation de profits est primordiale, C.A.M.B.I. est une

corporation sans but lucratif dont le mandat est d'assurer la meilleure qualité de soins à la population.

**«C.A.M.B.I. a le même objectif que les ambulanciers soit celui de rendre service aux patients et non celui de faire du profit»**

Pour garantir l'accomplissement de ce mandat, C.A.M.B.I. insiste pour donner à ses employés une formation continue et investit régulièrement dans l'achat de nouvel équipement. «En 25 ans de service, je n'ai jamais vu C.A.M.B.I. refuser l'achat d'un nouvel appareil qui nous était nécessaire. C'est un employeur bien ouvert à nos besoins», ajoute l'ambulancier M. André Carrier.

## Grandes réalisations en 25 ans

Depuis sa création, C.A.M.B.I. n'a cessé d'accumuler les exploits autant dans ses acquisitions qu'au niveau de ses interventions humaines. Longue est la liste de ses réussites, parfois petites, parfois grandes, qui ont établi la crédibilité de la corporation dans son ascension vers le succès.

En 1984, l'acquisition des mâchoires de vie, rendue possible grâce à la contribution financière de la

population, amena la création de trois unités d'urgence. Un atout majeur pour la corporation ambulancière et la population.

Depuis sa création, C.A.M.B.I. a aidé plusieurs milliers de gens en difficulté. Comparativement à la première année d'activités où C.A.M.B.I. avait effectué 1004 transports, la 25e année aura représenté 9 920 transports. Des déplacements de toutes sortes, par exemple, le rapatriement spectaculaire, en 1988, de la jeune Beauceronne Annie Bourque est un bel exemple.

En janvier 1990, C.A.M.B.I. augmente ses services à la population et crée sa propre centrale de coordination d'appels d'urgence. Une centrale de -

venue autonome et distincte de C.A.M.B.I. en 1994, sous le nom de C.A.U.C.A.

Un autre événement majeur a été la venue du défibrillateur dans les années 90. C.A.M.B.I. a d'ailleurs été encore avant-gardiste dans ce dossier, car elle a été la première corporation ambulancière de la région à posséder ces appareils dans les véhicules.

Enfin, une autre réalisation fort appréciable de C.A.M.B.I. s'est concrétisée en l'an 2000, soit la création d'un poste de commandement prêt à réagir rapidement à l'événement lors de sinistres majeurs.



# Raymond Chabot Grant Thornton

## LA FORCE DU CONSEIL

Comptables agréés  
Société en nom collectif

Membre du réseau  
Grant Thornton international

**Nous sommes heureux d'être un de  
vos partenaires depuis 25 ans.**

*On sera toujours là pour vous aider à aller plus loin.*

Beauceville  
(418) 774-9833

Saint-Georges  
(418) 228-8969

Saint-Joseph  
(418) 397-5217

Sainte-Marie  
(418) 387-3310

Saint-Ephrem  
(418) 484-5690

Thetford-Mines  
(418) 335-7511

# «Les services ambulanciers privés disparaîtront en juillet»

-Pier Dutil, journaliste à l'Éclaireur-Progress, 7 avril 1976

Le 7 avril 1976, l'Éclaireur-Progress annonçait le retrait de plusieurs propriétaires privés de services ambulanciers, habituellement gérés par les maisons funéraires de la région, compte tenu d'une nouvelle réglementation du ministère de la Santé de l'époque.

Cette réglementation appelée «Règlement en vertu de la loi de la protection de la santé publique - Modifications», publiée dans la Gazette Officielle du Québec le 30 janvier 1976, annonçait, selon l'article de Pier Dutil, de nouvelles normes auxquelles devaient se conformer dorénavant tous les véhicules ambulanciers de même que le personnel y travaillant.

Cette réglementation représentait, à cette période, un véritable bouleversement en ce qui concernait l'ap-

parence des véhicules ambulanciers, le nombre d'équipements et les exigences demandées aux conducteurs. Ces nouvelles normes comportaient plusieurs changements : les ambulances devaient désormais être de couleur jaune, être lettrées d'une façon et selon une typographie particulière. À elles seules, ces normes représentaient un gros investissement financier pour les services ambulanciers de l'époque, habitués de transporter les patients dans un corbillard. De plus, on exigeait une température spécifique à l'intérieur des véhicules, l'acquisition de nouveaux équipements et même une formation de 120 heures

pour le conducteur qui devenait alors un secouriste.

On peut lire dans l'article de M. Dutil, la réaction d'un propriétaire de maison ambulancière de la région sur

les modifications de 1976. Celui-ci confiait que la liste des nouvelles exigences laissait croire que les ambulances deviendraient de vrais « petits hôpitaux roulants » et que les équipements exigés étaient les mêmes que ceux d'une salle d'urgence.

C'est à la suite de cette réglementation que plusieurs «privés» abandonnèrent les services ambulanciers.

## Naissance de C.A.M.B.I.

À la suite du désistement de nombreux services ambulanciers privés de la région en juillet 1976, M. Claude Lemieux et le Dr Marc Dionne du Département de santé communautaire de Beauceville (D.S.C) avec l'aide des municipalités environnantes et les centres hospitaliers de l'époque, mirent en place la Corporation ambulancière de Beauce Inc. (C.A.M.B.I.). Cette corporation, sans but lucratif, avait au départ comme objectif d'être capable d'assurer à la population un service ambulancier de qualité, durable et essentiel.

En 1976, C.A.M.B.I. possédait trois véhicules ambulanciers, situés à Saint-Georges, Beauceville et East-Broughton, et desservait 33 municipalités (zones 336 et 337). La corporation employait deux travailleurs à temps complet soient messieurs Pierre Paquet et Richard Morin, tous deux encore en service à C.A.M.B.I., et 20 employés à temps partiel.

La première opération auprès d'une victime a été effectuée par messieurs Richard Morin et Louida



Les premières ambulances de C.A.M.B.I. en 1976

Busque en décembre 1976. «Je me souviens de mon premier transport pour C.A.M.B.I., c'était un accident de la route à Notre-Dame-des-Pins à l'approche de Noël», a souligné M. Richard Morin.

En 1977, C.A.M.B.I. a continué son développement en acquérant un quatrième véhicule, à la suite de l'abandon du service ambulancier de Saint-Prospère, et en procédant à l'engagement de trois nouveaux ambulanciers à temps complet.

C'est au cours de l'année 1989 que C.A.M.B.I. acheta quatre compagnies ambulancières situées à Thetford, Disraeli, Saint-Joseph-de-Beauce, Sainte-Marie, Sainte-Claire, Lac-Etchemin et Sainte-Justine. Le nombre de véhicules ambulanciers augmenta alors à quatorze et 93 municipalités furent desservies (sept zones ambulancières).

La même année, le ministère de la Santé procéda à une nouvelle réforme dans le service ambulancier. À la suite de cet événement, de

nouveaux emplois à temps complet furent créés et C.A.M.B.I. devenait l'employeur de 49 techniciens ambulanciers.

Avec l'ajout de nouveaux territoires, dont celui de La Guadeloupe en 1992 et de Rimouski dernièrement, C.A.M.B.I. offre ses services à 6 MRC soient Beauce-Sartigan, Robert-Cliche, Nouvelle-Beauce, Etchemins, Amiante et Bellechasse (en partie) couvrant ainsi tout le territoire délimité par la municipalité de Lotbinière à l'ouest et Saint-Jean Port-Joli à l'est, et par Lévis au nord jusqu'à la frontière américaine au sud, (huit zones ambulancières).

En 2001, C.A.M.B.I. emploie 55 techniciens ambulanciers à temps complet et 30 à temps partiel. Le nombre de véhicules s'établit actuellement à 16 ambulances, trois véhicules d'unités d'urgence et un poste de commandement.

On peut, sans se tromper, affirmer que l'objectif de départ de C.A.M.B.I. en 1976 a été amplement dépassé depuis.

En 1976, C.A.M.B.I. possédait trois véhicules ambulanciers, situés à Saint-Georges, Beauceville et East-Broughton



En 1976, le premier conseil d'administration

La force et la réussite d'une entreprise, c'est grâce au professionnalisme de son personnel !  
Félicitations à l'organisation C.A.M.B.I.!

**Automobiles du Boulevard**  
KIA

Garantie Avantage Plus 555

Enfin, la qualité accessible à tous!

Chantal comptabilité, Nathalie comptabilité, Dominique Secrétaire au service, Louise Service au réclamation, Luc Dir. aux pièces, Roger Dir. du service, Sophie prép. véhicules, Roland prép. à l'entretien, Viateur prép. véhicules, Christian Technicien certifié KIA, Carl Technicien certifié KIA

602, Boul. Renault, Beauceville - 774-4100 - 227-1416 www.autoblvd.net

C.A.M.B.I. • 25 ans - 85

# C.A.M.B.I. : UNE ENTITÉ UNIQUE

**C.A.M.B.I., C.A.U.C.A. ET LE 9-1-1** sont trois entités différentes avec trois mandats distincts. Il est vrai que ces corporations agissent de concert pour venir en aide à une victime, mais il serait injuste de mélanger les compétences de chacune d'entre elles.

## Le 9-1-1

Le 9-1-1 est un numéro de téléphone d'urgence offert aux gens dans le besoin. Plusieurs compagnies proposent le service 9-1-1, et c'est aux différentes municipalités du Québec de décider laquelle desservira leurs concitoyens. Le mandat du 9-1-1 est d'envoyer les appels à qui de droit. Cette intervention téléphonique est d'une durée de quelques secondes et est effectuée par des employés formés et spécialisés dans ce domaine.

## C.A.U.C.A.

C'est à l'initiative de C.A.M.B.I., en 1989, qu'un projet de centrale de coordination des services d'urgence est né. À cette époque, dans notre région, c'était le centre hospitalier qui répondait aux appels téléphoniques ce qui représentait une lourde tâche et un service parfois moins bien coordonné. Au fil des années, ce service est devenu autonome.

C'est en mai 1994, que ce projet devenait la Centrale d'appels d'urgence Chaudière-Appalaches (C.A.U.C.A.), et est depuis une corporation sans but lucratif distincte de C.A.M.B.I. Par contre, C.A.M.B.I. demeure présent dans C.A.U.C.A. puisqu'elle siège au conseil d'administration de C.A.U.C.A. en plus de fournir les locaux et les garanties

contractuelles de fonctionnement de la centrale. C.A.U.C.A. est située à Saint-Georges.

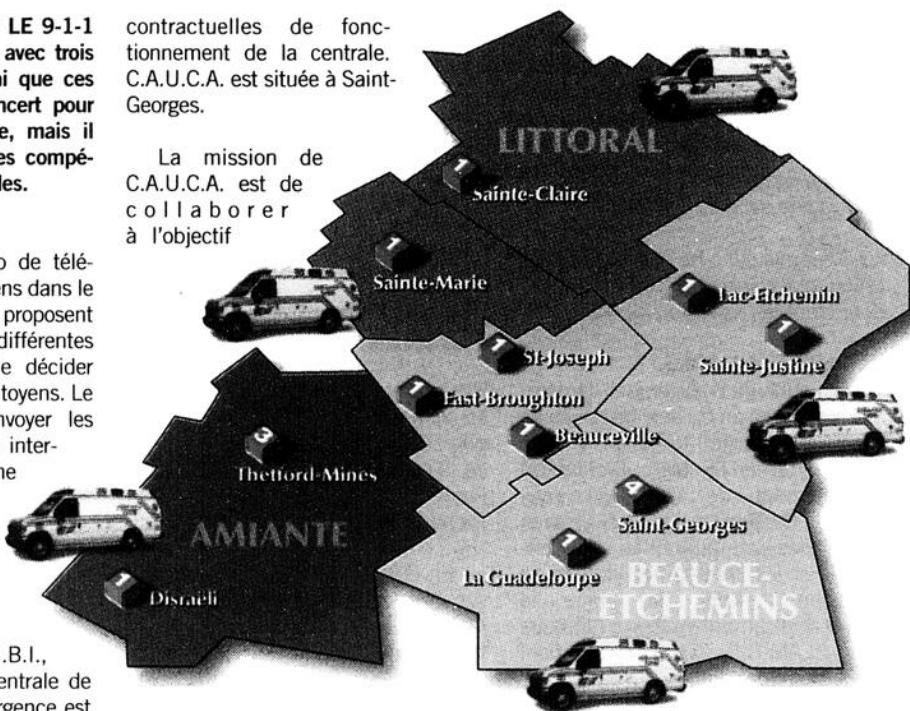
La mission de C.A.U.C.A. est de collaborer à l'objectif

général de tout système d'intervention d'urgence, qui est d'offrir à la population une réponse rapide à chaque appel d'urgence du territoire. De plus, elle assure la répartition et la coordination des appels selon des protocoles établis.

C.A.U.C.A. se compose de cinq divisions. L'une de ces divisions est le traitement des appels 9-1-1 pour les citoyens qui habitent les municipalités pour lesquelles elle a obtenu un contrat. En 2001, le traitement des appels 9-1-1 de C.A.U.C.A. répond aux appels de plus de 230 municipalités touchant environ un demi-million de citoyens et

on prévoit pour l'année en cours plus de 80 000 appels.

Les autres divisions sont la répartition et la coordination des appels d'ambulance, de polices, d'incendie et de mâchoires de vie. Actuellement, 15 firmes de services ambulanciers, dont C.A.M.B.I., utilisent ces services de C.A.U.C.A. Ces clients représentent la totalité des services ambulanciers de la Région Chaudière-Appalaches et une partie du Bas-Saint-Laurent en plus d'un service ambulancier du centre du Québec. En 2000, 30 000 appels ont été traités et coordonnés par cette corporation.



C'est le répartiteur de C.A.U.C.A. qui reçoit la demande du 9-1-1 et recueille de l'appelant les informations nécessaires sur la situation et les besoins urgents. C'est cette personne qui entretiendra, s'il y a lieu, la communication téléphonique avec l'appelant.

Au même moment, les services ambulanciers, les mâchoires de vie, les pompiers ou la police sont avertis de la situation et se dirigent vers le lieu de l'incident. Toutes ces actions sont effectuées, par différentes personnes, en-dedans d'une

seule minute et sont le fruit d'un système extraordinaire de coordination et de communications.

## C.A.M.B.I.

C'est au moment d'une demande d'ambulance ou de mâchoires de vie effectuée par C.A.U.C.A. que C.A.M.B.I. entre dans le système d'aide aux victimes. C.A.M.B.I. est également une entité unique. Son mandat est de stabiliser l'état de la victime et de la transporter, s'il y a lieu, dans un centre hospitalier. Seule C.A.M.B.I. a un contact physique avec l'appelant ou la victime.

DONNÉES	1976	2001
Nombre de techniciens ambulanciers à temps complet	2	55
Nombre de techniciens ambulanciers à temps partiel	20	30
Chefs de secteurs	0	2
Véhicules	3	16
Unités d'urgence	0	3
Poste de commandement	0	1
Nombre de transports	1004	9920
Zones ambulancières	2	8
Nombre d'employés administratifs	1	7
Administrateurs	3	18



Poste de répartiteur d'appels chez C.A.U.C.A.

**Bonne Continuité**  
*À toute l'équipe de CAMBI*  
**MERCI pour votre excellent travail!**  
**Bérubé** Tel.: (418) 228-4607  
 carburateur enr.

318947-1  
  
*Il nous fait plaisir de souligner l'excellent travail de toute l'équipe Cambi*  
**FÉLICITATIONS!**  
 Ville de Saint-Georges

319300-1  
  
 Municipalité régionale de comté de Beauce-Sartigan  
**Les autorités de la M.R.C. de Beauce-Sartigan sont fiers de souligner les 25 ans des Ambulances CAMBI.**

**BOURQUE** *Électricité*  
 Tél.: 418-228-5020  
 Fax: 418-227-6389  
*Félicitations*  
 La Bonne Adresse  
 • Électricité générale  
 • Résidentielle  
 • Commerciale  
 • Industrielle  
 • Maintenance industrielle  
 • Service de nacelle  
 410, 6<sup>e</sup> Avenue Nord, Saint-Georges Ouest G5Y 5B7

319936-1  
**PNEUS ET FREINS 112**  
**Félicitations CAMBI!**  
**1699, boul. Smith nord Thetford Mines**  
**(418) 338-8844**

1-99-6115  
  
**SAINT-ISIDORE**  
 La municipalité de Saint-Isidore se joint à la population pour dire bravo à Cambi pour ses 25 ans de service...  
**Merci de veiller sur nous!**

# De l'appel au secours

Le temps de réponse entre l'appel et l'arrivée d'une ambulance de C.A.M.B.I. à la personne dans le besoin, varie entre neuf et onze minutes. Chaque appel est rapidement évalué selon des protocoles fiables et est classé en mode urgent ou en mode non-urgent.

Cette méthode de classement existe maintenant depuis un an et est reconnue mondialement. C'est C.A.M.B.I. qui a établi ce système dans la région, mais c'est C.A.U.C.A. qui est responsable de l'appliquer. Ce système est validé et dispendieux, plus de 100 000 \$ ont été affectés à sa mise en place. Cette théorie se nomme le « Système Clawson » et c'est l'Academy International of Emergency Medical Dispatch qui en est à l'origine. C'est à cette corporation internationale que C.A.M.B.I. a emprunté le système de traitement des appels médicaux d'urgence dédié au maintien de l'excellence de standards de qualité dans le traitement des appels urgents.

Ce système a grandement amélioré le sort des patients pour qui les soins étaient imminents. Il est venu faciliter le travail des ambulanciers, en ce sens, qu'ils connaissent maintenant très rapidement les gestes qu'ils auront à poser, avant même d'arriver sur les lieux de l'incident.

Il est entendu que tous les appels ont de l'importance, mais ce système permet une meilleure stratégie pour le déplacement des secours.



**UNITÉS D'URGENCE C.A.M.B.I.**

- 3 véhicules d'unités d'urgence
- Opérées par des bénévoles spécialisés
- Équipes spécialisées en sauvetage
- Mâchoires de vie

**AMBULANCES C.A.M.B.I. TRANSPORT DE VICTIME**

- 18 ambulances
- Employés : techniciens ambulanciers
- Premiers soins

# La formation d'un ambulancier: «autres temps, autres mœurs»

« La population se fie à C.A.M.B.I à cause du professionnalisme de nos ambulanciers », affirme M. Pierre Paquet, directeur général de la corporation ambulancière.

Depuis 1976 le métier d'ambulancier a grandement changé. Peu réglementé à l'époque, l'intervenant, dans la majorité des cas, était plutôt un conducteur qu'un ambulancier. «On posait deux questions : "Est-ce que tu sais conduire vite ? As-tu peur du sang ?" » se souvient M. Pierre Nadeau, formateur ambulancier.

«Autres temps, autres mœurs», les compétences des ambulanciers d'aujourd'hui sont maintenant devenues essentielles. En dépend la survie des blessés ou des malades. Une formation exigeante et des évaluations répétées, voilà les préalables en 2001 pour travailler chez C.A.M.B.I.

## Formation exigeante

Tel que précisé par M. Pierre Nadeau, formateur-ambulancier chez C.A.M.B.I. et enseignant aux cégeps de Beauce-Appalaches et de Ste-Foy, les personnes désirant travailler comme technicien ambulancier doivent maintenant répondre à une multitude de critères. Avoir son cinquième secondaire (concentrations: biologie, chimie et physique), avoir 18 ans, posséder un permis de conduire pour véhicules d'urgence et réussir deux examens, physique et psychologique, donnés par l'Université Laval, ne sont que les bases pour débiter sa formation ambulancière. L'attestation d'études collégiales en technique ambulancière est suivie d'une période de stages, et couronnée par l'obtention d'un permis de travail renouvelable aux deux ans, à l'issue de l'évaluation de l'ambulancier.

C.A.M.B.I. insiste en plus pour donner à ses employés des formations supplémentaires, mises à jour, continuellement. Ceux-ci doivent apprendre fréquemment de nouvelles techniques et le mode d'emploi de nouveaux appareils.

Il est juste d'affirmer que les ambulanciers de C.A.M.B.I. sont dotés d'une grande compétence. Loin de n'être que des transporteurs, les ambulanciers d'aujourd'hui font à chaque jour des interventions vitales.

M. Pierre Nadeau



**BEAUCE**

**RESICOM 2001**  
Claude Veilleux  
Christian Rodrigue  
LES CONSTRUCTIONS  
RESICOM 2001 INC.  
(418) 774-6969

**SANI-PRO**  
Nettoyage après sinistre  
Gérard Desjardins  
(418) 774-4711

Nettoyeur  
du Carrefour  
Nettoyage à sec et buanderie  
Carol Vachon  
(418) 228-3433

**URGENCE SINISTRE**  
**URGENCE**  
**1 800 361-0911**  
Services offerts par des entreprises spécialisées près de chez vous  
POUR TOUS TRAVAUX SUIVANT UNE RÉCLAMATION APRÈS SINISTRE

**AMIANTE**

**Falica Inc**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
Michel Doyon  
(418) 338-3804

**Hygi-Net**  
Nettoyage après sinistre  
Denis Beauté  
(418) 335-6482

**Santone**  
Nettoyeur Lafayette  
Nettoyage à sec et buanderie  
René Vigneault  
(418) 335-9109

Félicitations à l'équipe Cambi pour leur excellent travail!

# Hommage à 25 ans de services

Avec 25 ans de services chez C.A.M.B.I., messieurs Richard Morin, André Carrier et Jean-Marie Rosa, tous trois techniciens ambulanciers, représentent des mentors importants pour les plus jeunes et une richesse pour la corporation.

À la création de C.A.M.B.I., en 1976, M. Morin fut le premier ambulancier engagé à temps plein tandis que M. Carrier et Rosa furent engagés initialement comme travailleurs à temps partiel.

Ces ressources d'expérience définissent bien le métier d'ambulancier autant par son côté technique que par son côté plus humain. Selon M. Morin, la formation des ambulanciers est essentielle, mais le contact avec le patient occupe égale-

ment une grande place dans les interventions. « Ce qui est important, c'est d'être vraiment à l'écoute de la victime et ne pas sous-estimer ses malaises ou ses besoins pour prodiguer des bons soins », a-t-il ajouté.

Ces hommes connaissent leur métier et l'apprécient, loin de dénigrer les interventions d'il y a 25 ans, ils affirment que les nombreux changements dans les techniques ambulancières et les nouveaux appareils achetés par C.A.M.B.I. au fil des ans sont venus améliorer de beaucoup la qualité de services offerts à la population. Pour eux, le court temps de réponse et le succès de leurs interventions sont les conséquences d'une structure de coordination fiable implantée par C.A.M.B.I.

## Le métier d'ambulancier

Selon eux, le travail d'un ambulancier est de répondre à tous les genres d'appels de détresse, d'appliquer toutes les techniques apprises dans les formations et d'être à l'écoute du patient pour pouvoir interpréter son mal.

« Vis-à-vis un malade, il faut avoir de la compassion. Les patients veulent de la sympathie, il faut donc qu'un ambulancier accorde le temps nécessaire à la personne dans le besoin », a conseillé M. Carrier.

Pour être un bon ambulancier, selon l'expérience acquise par ces ambulanciers, il faut aimer travailler en équipe, aimer l'imprévu, être une personne qui est capable de garder son sang-froid et d'appliquer rapidement les techniques ambulancières.

Naturellement, comme dans chaque métier, il y a certains désavantages, que l'on pense aux horaires imprévus et au court temps réservé aux repas lors d'un jour de travail.

## Une vision de l'avenir

En connaissant le passé, il est plus facile d'avoir une vision de l'avenir réaliste et crédible. En évoluant depuis plus de vingt ans, M. Morin et M. Carrier sont aptes à exprimer leurs prédictions.

Selon M. Carrier, le métier d'ambulancier devient de plus en plus important dans le système de la santé de notre région. Précédée par le modèle américain, la formation donnée par C.A.M.B.I. aux techni-

ciens risque bien de devenir plus exigeante et spécialisée dans un avenir rapproché. D'après eux, les ambulanciers seront autorisés de plus en plus à pratiquer des soins médicaux comprenant une certaine complexité. Cette spécialisation amènera probablement, selon les deux ambulanciers, un partage au sein des équipes d'ambulanciers. C'est-à-dire, que certaines équipes ambulancières répondront aux appels qui nécessitent des soins plus spécialisés tandis que d'autres se rendront aux appels jugés moins urgents.

Cette vision de l'avenir est un atout pour tous les ambulanciers de C.A.M.B.I. et la population desservie. Selon M. Morin ce principe permettra aux ambulanciers plus anciens d'avoir une fin de carrière plus intéressante et aux autres techniciens la chance d'entreprendre une spécialisation.

## Le regard d'une recrue

Jeune ambulancier à temps partiel pour C.A.M.B.I. depuis 1999, Steve Lachance prétend que c'est le défi, les connaissances médicales et l'absence de routine qui l'a poussé à exercer ce métier.

En plus d'approuver la définition du métier faite par ses prédécesseurs, il ajoute qu'il faut être une personne en forme vue la force physique que demande certaines interventions. De plus, selon lui, il est nécessaire que l'ambulancier soit capable de faire face à ses émotions lors d'événements mal-



M. Steve Lachance

heureux soit en discutant avec son coéquipier ou tout simplement en se changeant les idées.

## C.A.M.B.I. au service de ses employés

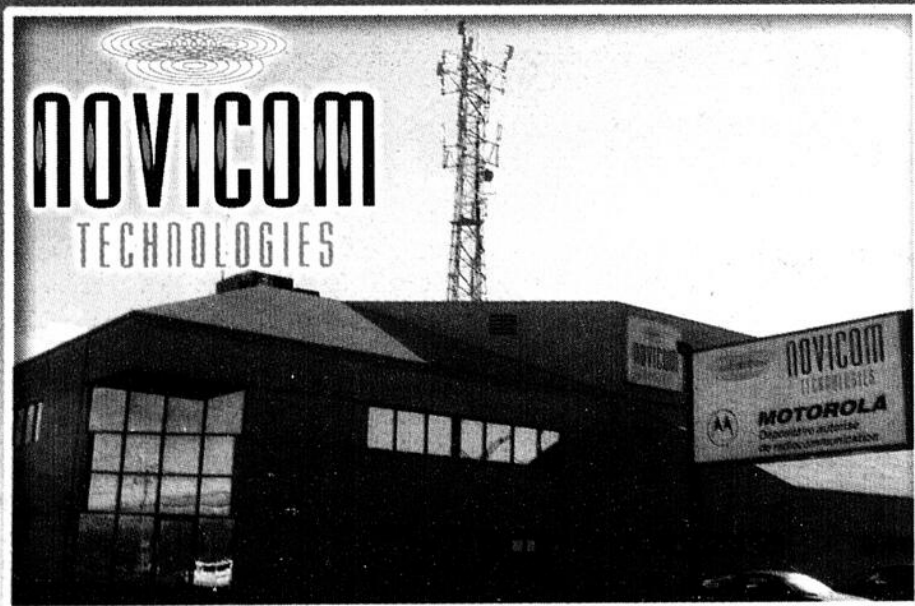
« C.A.M.B.I. est un employeur qui prend soin de ses travailleurs. Il y règne une ambiance familiale et agréable », a souligné le jeune ambulancier Lachance.

En effet, C.A.M.B.I. ne ménage aucun effort en ce qui a trait au bien-être de ses employés. En plus d'organiser régulièrement des rencontres sociales entre les travailleurs, C.A.M.B.I. met à la disposition de ses préposés un gymnase et un service d'aide psychologique.



Messieurs Richard Morin, André Carrier.

# NOVICOM: La NOuvelle VIsion en COMmunication



Novicom Technologies est une entreprise québécoise établie depuis 1980 qui se spécialise dans l'intégration des communications radio pour les centrales 9-1-1, la conception de logiciels et cartes de messages d'alarme avec confirmation de prise d'appel pour centre hospitalier et industrie.

Avec plus de 24 réseaux de communication, Novicom Technologies couvre un des plus grands territoires du Québec. Nos produits sont adaptés à la réalité d'aujourd'hui et répondent adéquatement aux exigences des nouveaux modes de communication. Novicom Technologies mise sur la simplicité, la fiabilité, la durabilité avec un apport qualité de tous ces produits.

Nous félicitons l'équipe Cambi pour son excellent travail depuis ces 25 dernières années. Nous sommes fiers d'être son partenaire en communications!

**Bravo!**

6610, Boul. de la Rive-Sud, Lévis 1-888-668-4266

# Secours aux victimes prisonnières

« C.A.M.B.I a toujours eu une vision de la protection des citoyens qui dépassait les standards normaux exigés », selon M. Martin Bolduc, bénévole pour l'Unité d'urgence de Saint-Georges.

C'est en 1984 que C.A.M.B.I a organisé une collecte populaire pour financer l'achat de mâchoires de vie, un achat valant 50 000 \$. En une seule journée, plus de 110 000 \$ furent recueillis auprès des Beaucerons, ce qui eut pour conséquence la création de trois unités d'urgences. « Le fait d'avoir recueilli une telle somme en si peu de temps, représente une grande réalisation de C.A.M.B.I » a souligné Mme Nicole Gilbert, directrice des finances de C.A.M.B.I.

C.A.M.B.I possède actuellement trois véhicules d'urgence déployés à Saint-Georges, Sainte-Justine et La Gaudeloupe, qui desservent également les localités avoisinantes. Ces unités

d'urgence sont opérées par des bénévoles et ont pour mission d'effectuer la décarcération et d'évacuer les gens prisonniers d'un véhicule ou d'un bâtiment.

C.A.M.B.I est une des rares compagnies de transport ambulancier au Québec à posséder des unités d'urgence. « Avec l'arrivée des unités d'urgence, C.A.M.B.I est devenue autonome dans toutes ses interventions » a ajouté M. Pierre Nadeau, responsable des unités d'urgence.

## De l'équipement pour toutes les éventualités

Au fil des années, l'organisation de C.A.M.B.I a poursuivi son objectif de desservir la population en s'outillant pour répondre à toutes éventualités. Désormais, les unités d'urgence possèdent plusieurs équipements de décarcération et d'évacuation pour venir en aide aux patients traumatisés.

Les outils que possède la division des unités d'urgence de C.A.M.B.I sont les mâchoires de vie, les équipements de sauvetage vertical, les civières-panier, deux véhicules tout-terrain pour sentier motoneige ou terrain accidenté (Argos), un bateau pneumatique pour accident nautique (Zodiac), une douche de décontamination et un poste de commandement santé lors de sinistre.



C'est ainsi que les unités d'urgence accomplissent toutes les tâches mécaniques entourant le sauvetage d'une victime. Selon M. Richard Morin, ambulancier depuis 25 ans chez C.A.M.B.I, la venue de ces unités d'urgence a permis d'accélérer de beaucoup l'intervention des ambulanciers pour donner les premiers soins aux victimes. Avant 1984, les sauveteurs non attirés, par exemple un soudeur, pouvaient représenter un certain danger pour les victimes, même s'ils évacuaient les victimes au meilleur de leurs connaissances. « Avec les unités d'urgence, nous pouvons faire

notre travail auprès du patient beaucoup plus rapidement et d'une façon très sécuritaire » ajoute M. Richard Morin.

## Le fonctionnement

Lors de tout appel pour un accident ou un événement susceptible de nécessiter l'évacuation d'une victime, une unité d'urgence se met immédiatement, dès la demande d'aide à la centrale, en direction du lieu de l'accident, en

mode non-urgent. Lors de la sortie d'un véhicule d'urgence, c'est toujours au minimum trois bénévoles qui se déplacent. C'est en cours de route que les bénévoles sauront, par les informations continuellement recueillies par la centrale, s'ils devront rebrousser chemin ou poursuivre leur mission de manière urgente, afin de venir épauler les secouristes.



*Nous sommes fiers de partager la route avec l'équipe CAMBI*

*Toutes nos félicitations pour votre 25e anniversaire!*

Contrôle PC III

CHEF DE FILE DANS LA FABRICATION D'ACCUMULATEUR DE DONNÉES (BOÎTE NOIRE) DANS LE DOMAINE DES VÉHICULES D'URGENCE.

- \* Gestion de véhicules
- \* Interconnexion (GPS, Ordinateurs véhiculaires)
- \* Logiciel de traitement sur Windows 95, 98, NT et 2000
- \* Distributeur d'ordinateurs véhiculaires



418, rue Des Frênes, L'Acadie, (Québec) Canada J2Y 1J1  
 Téléphone : (450) 346-8710 • Télécopieur : (450) 346-8739  
 Web : controlepc.com • Courriel : adm@controlepc.com

SANS FRAIS : (800) 668-8710

## Une partie de golf pour contribuer aux services des unités d'urgence



Afin d'aider le renouvellement et l'achat de nouveaux équipements pour des unités d'urgence de la région 12, C.A.M.B.I est le promoteur du Tournoi de golf annuel ayant lieu le premier vendredi du mois d'août.

Avec la générosité de ses commanditaires et la participation de la population, ce tournoi permet d'amasser annuellement 30,000\$.

## Les ambulanciers se doivent d'être prêts à tout



Simulation d'un accident impliquant un autobus scolaire. On voudrait que jamais ça n'arrive, mais les ambulanciers se doivent d'être prêts à intervenir dans toutes circonstances.

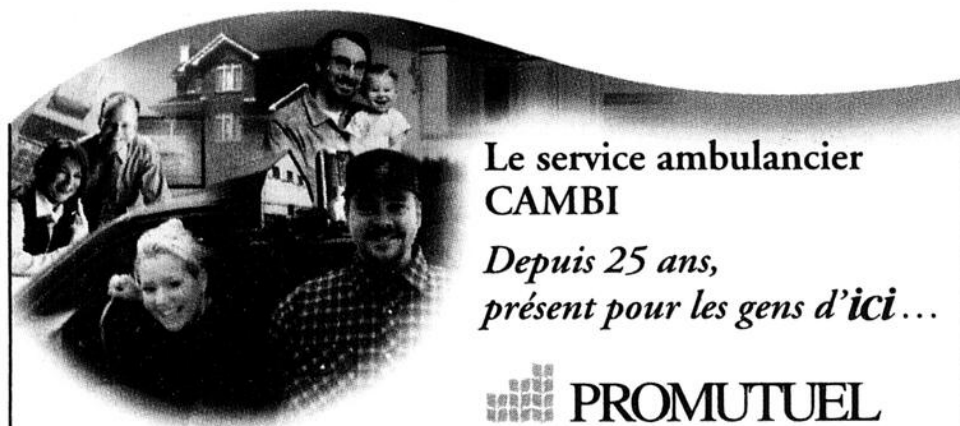


Le sauvetage vertical exige des habiletés particulières



Chaque minute est précieuse pour une victime d'accident de la route.

La variété des situations où les ambulanciers doivent intervenir commande les équipements adéquats.



Le service ambulancier  
**CAMBI**  
Depuis 25 ans,  
présent pour les gens d'ici...

**PROMUTUEL**  
BEAUCE  
www.promutuel.ca

Assurance	Beauceville
Sécurité financière	650, boulevard Renault • 774-3621 / 1 800 463-1651
Services financiers	<b>Saint-Georges</b> 12882, 1 <sup>re</sup> Avenue Est • 228-5955
	<b>Saint-Joseph-de-Beauce</b> 804, avenue du Palais • 397-4147
	<b>Sainte-Marie</b> 1055, boulevard Vachon Nord • 387-3131

Promutuel Beauce est un cabinet d'assurance et de services financiers.

Pour votre confort...

**SPÉCIAL DÉMARREUR**

VÉHICULES  
MANUELS

199

Installation incluse

2<sup>nd</sup> Shock Timer  
GARANTIE  
À VIE  
LIMITÉE

VÉHICULES  
AUTOMATIQUES

199

2 télécommandes  
2000pi de portée

Félicitations à CAMBI pour ses 25 ans de service au sein de la population.



595 B, 9<sup>e</sup> Ave, Beauceville  
Tél.: 774-5660

ASSURANCES

**ÉMILE BOLDOC INC.**  
MEMBRE GROUPE COURTIERS 2000 INC.

Courtier en assurance  
de dommages

2750, boulevard Dionne, Saint-Georges (Québec) G5Y 7W4  
Tél.: (418) 228-9771 • Téléc.: (418) 228-4889  
Courriel: assurance.emilebolduc@sg.cgocable.ca

CABINET DE SERVICES FINANCIERS

M. Martin Bolduc se joint à toute l'équipe des assurances Émile Bolduc pour souligner l'excellent travail du groupe Cambi.

Félicitations pour ces  
**25 ans!**

## «Un équipement à la fine pointe»

L'arrivée du Poste de commandement des unités d'urgence de C.A.M.B.I. en 2000, prouve une fois de plus le caractère innovateur de la corporation ambulancière. Ce poste de commandement servira lors de sinistres ou d'événements majeurs.

Le poste de commandement est un véhicule doté d'équipements de communications sophistiqués et performants. Il est muni de différents systèmes radio, d'une antenne, d'une télévision, de caméras mobiles, de téléphones, de télécopieurs, de génératrices et d'un système informatique. Ce poste de commandement sera très utile lors de sinistres majeurs, car toute la coordination des services aux victimes se fera à partir de ce poste

situé sur les lieux de l'incident. Toutes les communications des secouristes seront traitées par le poste de commandement. Seul le répartiteur d'appels du poste de commandement acheminera alors les demandes à la centrale. Une stratégie qui évitera le cafouillage des conversations sur les ondes radio.

«Les problèmes lors d'un sinistre sont souvent attribuables à un manque de coordination, du moment où il y a des lacunes dans la communication entre les intervenants, c'est la panique totale. Grâce à ce poste, nous sommes prêts à toute éven-

tualité», explique l'un des responsables, M. Pierre Nadeau.

En plus de répondre au besoin de coordination des services d'urgence et des médecins, ce poste permettra également au monde médiatique de présenter des images en direct au public.

Encore une fois C.A.M.B.I. est avant-gardiste avec ce nouvel atout en étant la seule corporation ambulancière à posséder cet équipement dans les régions de Québec et Chaudière-Appalaches.



## Nouvelle acquisition pour les unités d'urgence

C'est à partir de la dernière semaine de novembre que les bénévoles des unités d'urgence feront intégralement partie du réseau de santé en ayant l'autorisation d'intervenir auprès des patients.

Depuis la création des unités d'urgence en 1984, les bénévoles ne pouvaient qu'effectuer les tâches mécaniques entourant une victime. Aucun bénévole n'avait le droit d'agir auprès d'une personne. Désormais, après une formation de 45 heures donnée par C.A.M.B.I., les bénévoles des unités d'urgence pourront intervenir à titre de premiers répondants.

Poursuivant sa mission de donner le meilleur service aux citoyens, C.A.M.B.I. n'a pas lésiné sur les moyens pour former les premiers répondants et fournir individuellement à chaque bénévole une trousse médicale. « Le matériel a quasi triplé. En possédant une trousse individuelle, les premiers répondants pourront répondre à l'appelant en difficulté à partir de sa résidence », a souligné l'instructeur de cette formation, M. Pierre Nadeau.

En effet, vu la disparité des habitations de la cinquantaine de premiers répondants de la région 12, la victime d'une localité moins proche des points de service, pourra recevoir l'aide du nouveau formé avant l'arrivée des ambulanciers.

De plus, en étant premiers répondants, les bénévoles des unités d'urgence pourront donner les premiers soins à une victime en mauvaise posture et non accessible aux ambulanciers. Par exemple, lors du sauvetage vertical d'une victime tombée dans un ravin, le bénévole premier répondant pourra stabiliser l'état du patient avant d'effectuer l'évacuation.

Selon M. Martin Bolduc bénévole et responsable de l'unité d'urgence de Saint-Georges, cette nouvelle compétence pourra diminuer le temps de réponse aux soins prodigués à une victime, peu importe sa situation géographique.

C'est ainsi que C.A.M.B.I. ajoute une fois de plus en 2001 un nouvel atout dans son jeu pour mieux desservir la région.



Pour votre sécurité et celle de vos proches...  
**GARDEZ TOUJOURS LE CONTACT!**

**On se joint à la population pour dire un grand Bravo à l'équipe Cambi, votre travail est essentiel!**

Agent autorisé



**NORMAND NADEAU**  
communications



CARREFOUR  
SAINT-GEORGES  
8585, Boul. Lacroix  
St-Georges • 227-3242

SIÈGE SOCIAL  
500, boul. Vachon Nord  
Ste-Marie • 387-3242

GALERIE DE LA CHAUDIÈRE  
1116, boul. Vachon Nord  
Ste-Marie • 387-3333

GALERIE CHAGNON  
1200, boul. Alphonse  
Desjardins,  
Lévis • 838-3338

## «Sauvée par les circonstances»

L'ambulancier Pierre Nadeau était loin de se douter lors d'un après-midi de congé, il y a quelques années, qu'il allait permettre à quatre jeunes adolescents, Daniel 10 ans, Alain 12 ans, Sylvie 13 ans et Sébastien 17 ans, de garder leur maman.

À l'âge de 43 ans, Louise Poulin-Bolduc, a eu sa première crise de cœur laquelle fut suivie d'un arrêt cardiaque. En revenant de l'école, les fils de madame Poulin-Bolduc ont retrouvé leur mère étendue dans le salon familial, les lèvres bleues et dans un état comateux. Après avoir appelé le mari, Michel Bolduc, et à C.A.M.B.I., l'aîné commença les premiers soins de réanimation qu'il avait appris à la télévision. En donnant la respiration artificielle, Sébastien aidé de son père allait permettre à sa mère de conserver une activité cérébrale.

À la suite de l'appel fait aux ambulanciers, M. Pierre Nadeau, qui écoutait son radiorécepteur, s'est rendu compte que la victime habitait la même rue que lui et s'est précipité à la résidence des Bolduc. Heureux hasard, M. Nadeau venait tout juste de suivre une formation en réanimation avec le défibrillateur et il s'est empressé de mettre en œuvre ses nouvelles compétences. Assité de deux ambulanciers, le voisin ambulancier a donné cinq chocs électriques afin de permettre au cœur de Mme Poulin-Bolduc une défibrillation. Cette intervention qui en était à ses débuts est

maintenant devenue essentielle aux services ambulanciers.

«Toutes les circonstances ont permis une intervention rapide; j'ai été très chanceuse, car il me restait un dernier souffle et c'était fini pour moi», a souligné Mme Poulin-Bolduc.

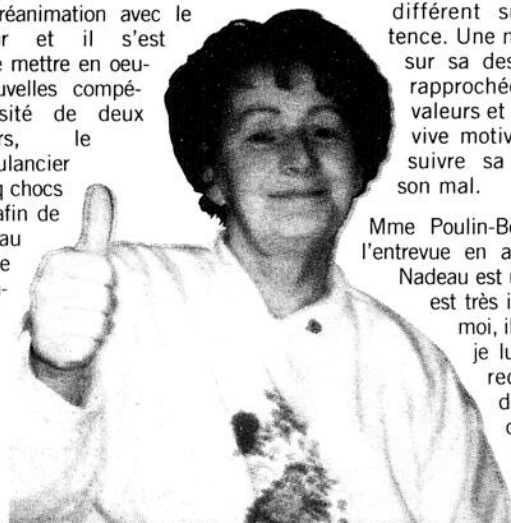
### Reconnaissance envers ses secouristes

Remplie d'émotions, Mme Poulin-Bolduc affirme: « J'ai donné la vie à Sébastien, lui en retour a sauvé mon cerveau alors que M. Nadeau, m'a permis de poursuivre ma vie ».

Depuis, Mme Poulin-Bolduc a subi une deuxième crise cardiaque et une crise d'angine. «Avec la maladie que j'ai, savoir que C.A.M.B.I. existe me rassure beaucoup, je suis en sécurité !», a-t-elle mentionné. Pour elle, C.A.M.B.I. représente des gens humains, professionnels et très minutieux pour qui le service aux patients est primordial.

Après avoir passé si proche de la mort, Mme Poulin-Bolduc déclare adorer la vie et jeter un regard différent sur son existence. Une nouvelle vision sur sa destinée qui l'a rapprochée des vraies valeurs et lui donne une vive motivation à poursuivre sa lutte contre son mal.

Mme Poulin-Bolduc termine l'entrevue en ajoutant : «M. Nadeau est un homme qui est très important pour moi, il m'a sauvée et je lui en suis très reconnaissante, de même qu'envers toute l'organisation».



## Pour Éric Rodrigue: «Une heure et demie d'angoisse»

Pour M. Éric Rodrigue, la nuit du 2 décembre 2000 fut la plus longue de sa vie. Perdu dans un ravin profond d'une soixantaine de pieds, gravement blessé et gelé par une température de moins 25 degrés, il était incapable de dire aux secouristes où il se trouvait.

C'est aux alentours de 2h du matin que M. Rodrigue s'endormit au volant. Son véhicule fit alors une sortie de route sur un terrain abrupt, percuta un poteau de téléphone et termina sa course au fond d'un ravin. À la suite, d'une perte de conscience d'environ deux heures et d'un violent choc crânien, M. Rodrigue se réveilla et essaya de comprendre ce qui venait de lui arriver. «Vu ma commotion cérébrale, j'étais complètement perdu, j'ai même téléphoné, à l'aide de mon cellulaire, à mes parents pour leur dire que j'avais eu un accident, mais que tout allait bien», relate M. Rodrigue.

Après avoir repris ses esprits, M. Rodrigue a vite constaté qu'il devait être secouru rapidement vu son état et le climat. «J'ai appelé les secours, mais j'étais incapable de dire exactement où j'étais. Tout ce que je savais, c'était que je devais être près d'une rivière, car j'entendais le bruit d'un cours d'eau», a-t-il ajouté. Tous les effectifs de C.A.M.B.I. en service cette nuit-là, se sont rapidement mis à la recherche du jeune homme. Plus de trois ambulances et une unité d'urgence ont sillonné les abords de la ri-

vière Chaudière. «Nous étions très inquiets, car plus le temps s'écoulait, plus nous avions des chances de perdre la communication avec le blessé. Nous avions peur que les batteries de son cellu-



laire ne fonctionnent plus», a commenté M. Martin Bolduc, bénévole aux unités d'urgence.

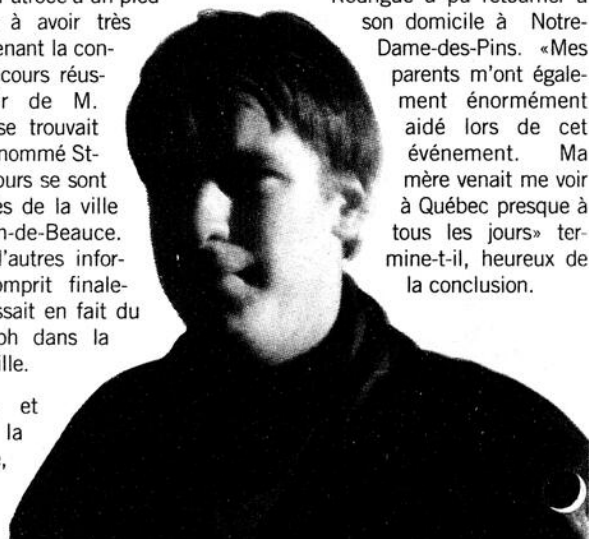
Après plusieurs dizaines de minutes, les recherches n'avaient toujours pas donné de résultat. M. Rodrigue raconte qu'à ce moment il avait une douleur atroce à un pied et commençait à avoir très froid. En entretenant la conversation, les secours réussirent à savoir de M. Rodrigue qu'il se trouvait dans un endroit nommé St-Joseph. Les secours se sont donc rendus près de la ville de Saint-Joseph-de-Beauce. En recueillant d'autres informations, on comprit finalement qu'il s'agissait en fait du rang Saint-Joseph dans la ville de Beauceville.

Une heure et demie après la demande d'aide, soit à 5h du

matin, les secours de C.A.M.B.I. ont localisé M. Rodrigue. «Lorsque j'ai vu les lumières d'ambulance, je me suis senti en sécurité et j'ai perdu de nouveau conscience», a affirmé M. Rodrigue. Vu la mauvaise posture du véhicule dans lequel M. Rodrigue prenait place, l'unité d'urgence a effectué un sauvetage à la verticale à l'aide de câbles.

À la suite de cet accident, M. Rodrigue s'est réveillé dans un hôpital de Québec, avec deux lombaires fracturées, trois lombaires écrasées, un pied, la cheville, le péroné et le tibia cassés ainsi que la mâchoire fracturée à trois endroits. «J'ai été chanceux de m'en sortir, j'aurais pu mourir de froid», a ajouté M. Rodrigue. Le jeune homme est très reconnaissant pour la persévérance et le professionnalisme des secours de C.A.M.B.I. Après trois semaines d'hospitalisation, M.

Rodrigue a pu retourner à son domicile à Notre-Dame-des-Pins. «Mes parents m'ont également énormément aidé lors de cet événement. Ma mère venait me voir à Québec presque à tous les jours» termine-t-il, heureux de la conclusion.



UNIFORMES  
**W. GRADINGER LTÉE**  
**UNIPLUS** (depuis 1910)

Nous sommes fiers de vêtir des gens aussi importants que vous!  
**Félicitations Cambi!**

3985 Ouest, Notre-Dame  
Montréal, Québec H4C 1R2

Tél.: (514) 932-3353  
Fax: (514) 932-0799

Site internet: [www.uniplus.ca](http://www.uniplus.ca)

319768-1



**MUNICIPALITÉ STE-ROSE DE WATFORD**

C'est sécurisant de savoir qu'une équipe aussi professionnelle que Cambi veille sur la population. Félicitations pour ses 25 ans de service, on apprécie votre excellent travail!

319769-1



**IMPRESSIONS DE BEAUCE INC.**

*Félicitations à l'équipe Cambi!*

**IMPRESSION COMMERCIALE**  
Jean Bolduc et Richard Duval, propriétaires

125, 181e Rue, Beauceville (Québec) G5X 2S9  
Tél.: (418) 774-5565 • Fax: (418) 774-5561  
E-mail: [info@impressionsdebeauce.qc.ca](mailto:info@impressionsdebeauce.qc.ca)  
<http://www.impressionsdebeauce.qc.ca>

319849-1



**MUNICIPALITÉ DE TRING JONCTION**  
Félicitations CAMBI

On apprécie l'excellent travail que vous faites auprès de la population.  
*Merci et bravo!*

319767-1



Le travail que vous faites au sein de la population est inestimable!

**FÉLICITATIONS À L'ÉQUIPE CAMBI!**

319835-1



*Félicitations à l'équipe Cambi!*

**Michel Bergeron**  
propriétaire

**Spécialiste en produits d'entretien**

résidentiels • commerciaux • industriels • Camions et Automobiles  
577, 98e Rue, Ville de Saint-Georges, Beauce (Parc Industriel) G5Y 8G2  
Tél.: (418) 228-8746 • Fax: (418) 227-8108

115841E

# Un cadeau de Noël avec des ailes pour les Bourque

C'est le 22 décembre 1988 que C.A.M.B.I. apportait à la famille de Lucille et Jacques Bourque le plus beau des cadeaux de Noël. En effet, la corporation ambulancière avait permis de réunir leurs trois filles, Caroline, Annie et Isabelle, le temps des festivités.

C'est à la suite du grave accident de leur fille Annie, survenu le 11

novembre 1988 en Ontario, que le monde s'est arrêté, l'instant d'un long moment, pour les cinq membres de cette famille de Saint-Georges. «Je me souviens que c'est un prêtre qui m'a téléphoné pour me demander de me rendre immédiatement au chevet de ma fille», raconte Mme Bourque. À cette période, les médecins avaient peu d'espoir pour

Annie vu la complexité de ses blessures.

En effet, Annie avait de multiples fractures et était blessée de partout. «Elle était sur le respirateur et a subi de nombreuses opérations. Nous sommes restés plus d'un mois et demi à son chevet aux soins intensifs. Cela a aussi été très difficile pour nos deux autres filles obligées de rester à la maison à cause de leurs études», ajoute Mme Bourque.

## Un Noël en famille

À l'approche des Fêtes, la famille fut de nouveau atterrée en apprenant que le père de M. Bourque était atteint d'une maladie en phase terminale. Décider où se fêterait Noël cette année-là devenait un véritable dilemme pour le couple Bourque. D'un côté, il y avait Annie condamnée à rester en position couchée pour de nombreux mois et de l'autre côté le grand-père et parrain de celle-ci.

M. Bourque décida donc d'appeler le directeur général de C.A.M.B.I., M. Pierre Paquet, pour lui demander les coûts reliés au transport ambulancier de sa fille, hospitalisée à l'hôpital militaire des Forces armées canadiennes à Ottawa.

Selon M. Bourque ce transport était très dispendieux et peu accessible, mais M. Paquet lui avait dit de lui laisser le dossier entre les mains.

Toujours sans nouvelles le 20 décembre, M. Bourque prit une chance et téléphona à M. Paquet pour savoir s'il y avait eu des développements dans son dossier. «Il m'a dit cela tout simplement : "Votre fille va arriver en hélicoptère à l'aéroport de Saint-Georges le 22 décembre à midi!". C'était pour moi un cadeau de Noël avec des ailes», a exprimé M. Bourque.

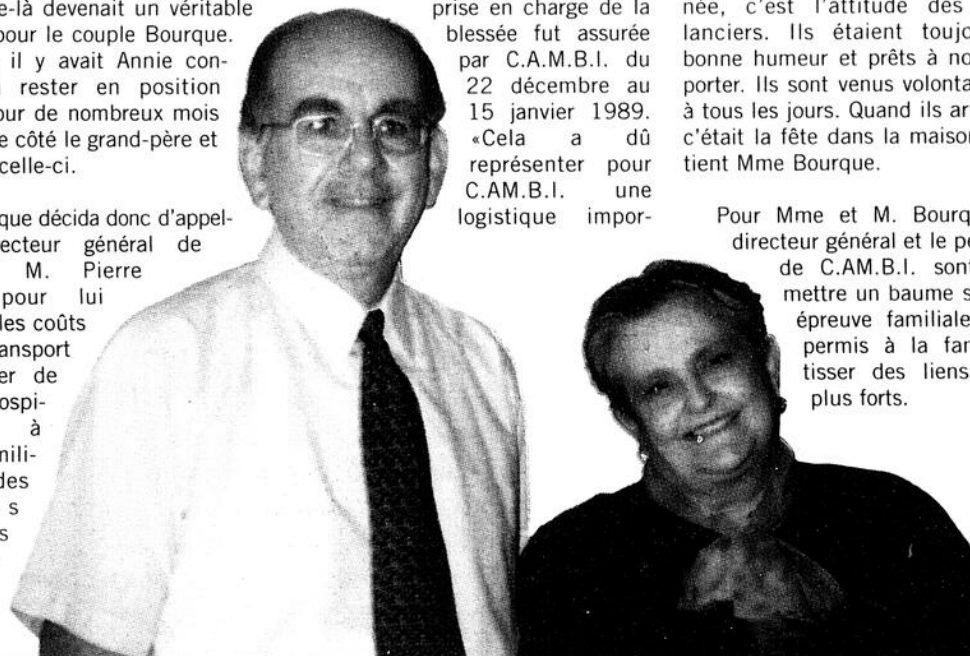
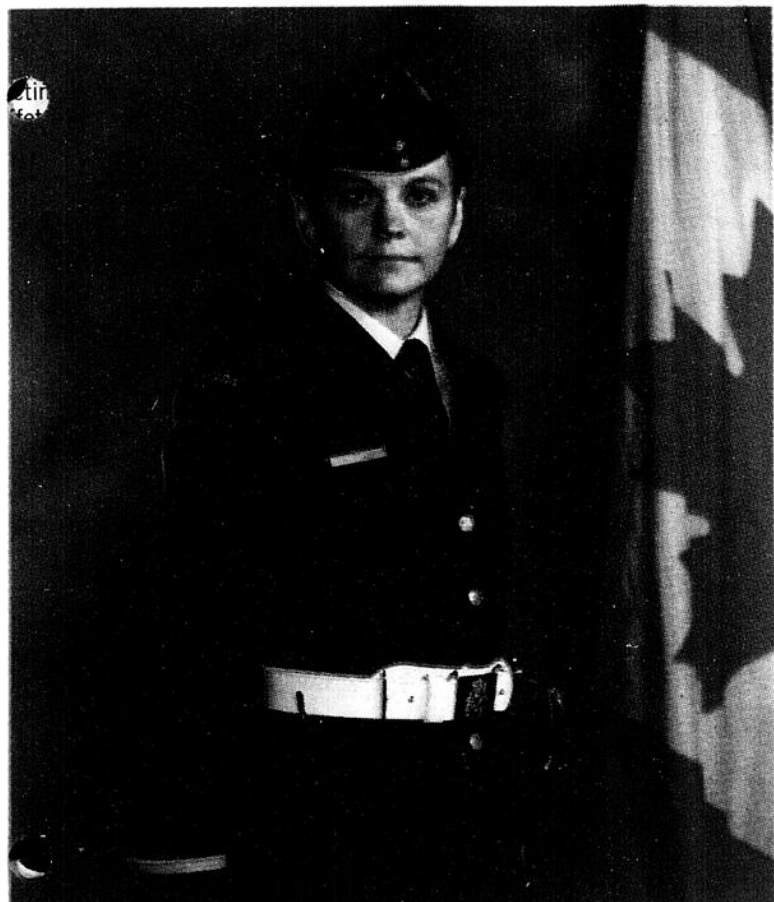
Le transport aérien d'Annie fut réalisé par une compagnie d'hélicoptères-ambulances et la prise en charge de la blessée fut assurée par C.A.M.B.I. du 22 décembre au 15 janvier 1989. «Cela a dû représenter pour C.A.M.B.I. une logistique impor-

tante et plusieurs demandes de toutes sortes. Nous sommes très reconnaissants envers le personnel de C.A.M.B.I.», a ajouté M. Bourque.

À partir de l'arrivée de la jeune Beauceronne dans sa ville natale jusqu'à son départ, C.A.M.B.I. a assuré tous ses déplacements, que ce soit pour fêter Noël avec son grand-père ou pour rendre visite à des amis. Les ambulanciers de C.A.M.B.I. ont également, avec l'aide de Caroline et Isabelle, veillé à changer quotidiennement les pansements d'Annie. Finalement, la corporation a fourni des équipements utiles au bien-être de la blessée.

«Ce qui m'a le plus impressionnée, c'est l'attitude des ambulanciers. Ils étaient toujours de bonne humeur et prêts à nous supporter. Ils sont venus volontairement à tous les jours. Quand ils arrivaient, c'était la fête dans la maison», soutient Mme Bourque.

Pour Mme et M. Bourque, le directeur général et le personnel de C.A.M.B.I. sont venus mettre un baume sur cette épreuve familiale et ont permis à la famille de tisser des liens encore plus forts.



Toute l'équipe des Pneus Beaucerons est fière d'être partenaire avec une entreprise aussi essentielle que Cambi!

Bravo pour votre excellent travail depuis ces 25 dernières années!  
Yvan Poulin

«Nous aussi votre sécurité nous tient à coeur!»

**LES PNEUS BEAUCERONS INC.**

UNIPNEU  
LA SÉCURITÉ sans compromis

583, boul. Renault, Beauceville  
774-3404 • 774-3651  
(888) 764-3404  
www.pneusbeaucerons.com  
www.unipneu.com

**ALARME PRO-TECH**  
FEU - VOL - CAMERA

UNE DIVISION DE  
Protectron

Nous sommes heureux d'être partenaires avec l'équipe Cambi pour veiller sur vos êtres chers.  
Félicitations!

135, 19e Rue Ouest, Ville de Saint-Georges  
(418) 228-1740 - 1-800-463-0246

Une «PRO-TECH»tion à votre mesure

**Auberge Benedict Arnold**

- Fêter Noël chez nous
- Salles de réception et de réunion décorées
- Salle à manger «Entrecôte» Steak House
- Arnold & Maude fraîchement rénovée
- Nouveau menu à la carte
- Nouvelle carte des vins
- Accès Internet Haute vitesse
- Massothérapie (nouveau)
- www.aubergearnold.qc.ca

**Brunch du dimanche**  
Entre 10h et 13h  
13,95 +tx

Réervations:  
18255, boul. Lacroix, Ville de Saint-Georges  
Tél.: (418) 228-5558 • 1-800-463-5057

# Être membre des unités d'urgence

Les services de décarcération et d'évacuation offerts par C.A.M.B.I. ne pourraient exister sans l'aide d'une cinquantaine de bénévoles de la région. Les trois unités d'urgence de C.A.M.B.I. obtiennent ainsi l'aide de ressources humaines supplémentaires, à plusieurs occasions dans l'année, pour venir en aide aux victimes.

M. Martin Bolduc provient d'un milieu étranger au système de la santé et avait, à ses tout débuts, peu de connaissances sur les interventions à mener lors d'incidents majeurs. C'est son désir d'aider et de s'impliquer dans la société qui l'a poussé à être bénévole pour les unités d'urgence de C.A.M.B.I.

Pour M. Bolduc le défi que lui offre C.A.M.B.I. représente une chance de se dévouer continuellement et le sentiment de se sentir utile à une cause. «J'ai encore la même flamme qu'à mes premières interventions, et ce, même après 12 ans» a-t-il ajouté.

Les membres des unités d'urgence de C.A.M.B.I. proviennent tous de milieux différents et chacun développe sa spécialisation, que ce soit la plongée, l'escalade, le pilotage d'avion ou autres. «Les bénévoles sont polyvalents, par contre, on utilise les forces et habiletés de chacun. Il y a des mécaniciens, des électriciens et des gens d'autres domaines. On profite donc de l'expertise de chacun, ce qui devient très utile lors d'interventions plus compliquées», poursuit M. Bolduc.

## Formation adéquate

C.A.M.B.I. forme chaque bénévole des unités d'urgence et toute personne intéressée peut poser sa candidature. Ces formations consistent en un cours donné par l'Institut de protection des incendies du Québec, au même titre que les pompiers, et un cours sur le sauvetage et la décarcération et des pratiques obligatoires de sauvetage nautique et vertical. Toutes ces formations sont régulièrement mises en œuvre lors d'interventions réelles ou lors de pratiques surprises.

Selon M. Pierre Nadeau, formateur et superviseur des unités d'urgence, cette division de C.A.M.B.I. est parfois nécessaire à la survie d'un individu, étant donné qu'une diminution du temps de réponse appréciable a été observée depuis sa venue en 1984. En effet, les interventions des bénévoles permettent aux ambulanciers de prodiguer des soins beaucoup plus rapidement et accélèrent également l'hospitalisation de la victime. Une étude américaine réalisée par l'Université de Washington vient d'ailleurs appuyer cette théorie appelée «Golden hour» en affirmant que si l'accidenté arrive en salle d'opération en-dedans d'une heure ses chances de survie augmentent de 50 %.

Être membre de l'équipe des unités d'urgence nécessite également d'offrir une certaine disponibilité à l'organisation. M. Bolduc qui est également responsable pour l'unité de Saint-Georges évalue qu'un bénévole doit réserver en moyenne 300 heures par année pour la formation, les pratiques et les demandes.

«L'unité d'urgence de Saint-Georges a sorti plus de 75 fois en 2001, et ce, à toute heure de la journée. De ces appels d'intervention, 30 ont nécessité une action de notre part, tandis que pour les autres, nous avons rebroussé chemin à la suite d'informations supplémentaires provenant du lieu d'accident», a souligné M. Bolduc.

## Travailler pour C.A.M.B.I., une fierté !

«C.A.M.B.I. reflète bien l'esprit innovateur des Beaucerons. On a des ambulanciers continuellement formés avec les nouvelles découvertes et technologies. On doit être fier de C.A.M.B.I., car je pense que l'on a rien à apprendre d'ailleurs», opine M. Bolduc.

Celui-ci avoue même que lorsqu'ils sont appelés à aller à des formations à l'extérieur et que les gens apprennent qu'ils travaillent

pour C.A.M.B.I., ceux-ci sont tous impressionnés et les trouvent très chanceux.

L'un des avantages à travailler pour C.A.M.B.I. relevé par M. Bolduc ainsi que par Mme Nathalie Moisan, bénévole depuis 8 ans et première femme au sein d'une unité d'urgence dans la région 12, c'est l'ambiance familiale qui règne entre les bénévoles, les ambulanciers et les dirigeants. «Ce que j'apprécie le plus c'est la complicité et l'ambiance de travail, c'est extraordinaire l'échange qu'il y a entre les intervenants de C.A.M.B.I.» a ajouté M. Bolduc.

*On a des ambulanciers continuellement formés avec les nouvelles découvertes et technologies*



## Félicitations à l'équipe Cambi!

**DEBB**

PRODUITS DE BUREAU

Distribution d'Équipement de Bureau de Beauce

658, boulevard Renault  
Beauceville  
(Québec) G5X 1M4

**YVON MATHIEU**  
Propriétaire

Tél.: (418) 774-4052  
Fax: (418) 774-6485

E-mail: debb@sogetel.net

**CARTONEK inc.**

ISO-9002

Remercie CAMBI pour les  
25 années de services  
professionnels

1332, boul. Vachon Nord, Ste-Marie  
Tél.: (418) 387-4003 1-800-463-8947

cartonek@cartonek.com

Internet, réseau,  
hébergement et téléphonie.  
Un seul partenaire d'affaires.



Pour des solutions complètes  
et innovatrices

TELUS Québec, membre du 2<sup>e</sup> groupe de télécommunications au pays, détient toute l'expertise nécessaire pour transformer vos besoins en solutions intégrées génératrices de croissance pour votre entreprise.

**TELUS**  
Québec  
le futur est simple™

1 877 520-1212

telusquebec.com

**RGR**  
GROUPE

JEANS ET AUTRES VÊTEMENTS

**Groupe RGR**  
*La force d'un groupe*

**Nous sommes  
fiers de contribuer  
à votre succès  
et à votre  
dévouement !**

4100, 10<sup>e</sup> Ave Ouest, Ville de St-Georges  
Bce, Québec, Canada G5Y 7S3,  
Tél.: 418-228-9458 • Fax: 418-228-4038  
E-mail: rgr@rgrgroupe.com

# LE DÉFIBRILLATEUR

Installé dans chaque ambulance de C.A.M.B.I. en 1994, le défibrillateur est utilisé plus d'une soixantaine de fois en une seule année. C'est grâce à cet appareil que de nombreuses victimes d'arrêt cardiaque sont sauvées.

Le défibrillateur est un appareil électronique qui permet de transmettre au cœur un choc électrique de façon à faire cesser la fibrillation. La fibrillation ventriculaire est la cause la plus fréquente d'arrêt cardio-vasculaire. La défibrillation électrique est susceptible de procurer immédiatement une restauration de l'activité circulatoire spontanée.

Selon la Fondation des maladies du cœur du Québec, l'accès rapide à la défibrillation permet de sauver un plus grand nombre de victimes d'arrêt cardiorespiratoire. En effet, suite à un arrêt cardiorespiratoire sans défibrillation, les chances de survie de la victime diminuent de 2 à 10 % à chaque minute qui passe.



# QUOI FAIRE ?

Lorsque vous vous rendez à un endroit peu connu (exemple : un chalet)

- Connaître l'adresse exacte et le numéro de téléphone.

Lorsque vous circulez en automobile et que vous êtes suivi d'une ambulance

- Mettre son clignotant de droite pour avertir l'ambulancier que vous l'avez vu;
- Ralentir progressivement et se ranger vers la droite.

# QUOI RÉPONDRE ?

Voici les questions qui vous seront posées lors d'un appel aux secours

- Quel est le lieu exact de l'incident ?
- Quel est le numéro de téléphone d'où vous m'avez téléphoné ?
- Quel est le problème ? Dites-moi exactement ce qui s'est passé.
- Combien de personnes sont blessées?
- Quel âge a le/la patient(e)?
- Est-il/elle conscient(e) ?
- Respire-t-il/elle?

**Pour votre sécurité!**

**NOKIA 252** **TÉLÉPHONE CELLULAIRE À LA CARTE**

à partir de **99\$** +

3 mois illimités GRATUITS de soir et fins de semaine et étui à 1/2 PRIX

Offre en vigueur jusqu'au 15 décembre

**MARC BUSQUE ÉLECTRONIQUE**

Félicitations à Cambi pour ses 25 années de service au sein de la population.

595 B, 9<sup>e</sup> Ave, Beauceville  
Tél.: 774-5660

**Municipalité de La Guadeloupe**

*La population de La Guadeloupe est fière de l'organisation Cambi et la remercie pour ses 25 années de service au sein de notre communauté!*

Bur.: (418) 459-3342  
Télec.: (418) 459-3507

483, 9<sup>e</sup> Rue Est, La Guadeloupe, G0M 1G0

319504-1

**VILLE DE BEAUCEVILLE**

*Votre travail au sein de la population est remarquable!*

**FÉLICITATIONS!**

**Municipalité de Saint-Alfred**

*Bravo aux gens de Cambi pour ses 25 ans de service au sein de notre communauté!*

*Continuez votre excellent travail!*  
**Laurent Veilleux, maire**

194, rang Sainte-Marie, Saint-Alfred, comté de Beauce (Québec) G0M 1L0  
Téléphone / télécopieur : (418) 774-2068

319003-1

**Municipalité de Sainte-Claire**

*Nous sommes heureux de souligner le travail consciencieux que vous effectuez auprès de la population.*

**Félicitations!**

319061-1

La municipalité de **ST-PIERRE DE BROUGHTON** félicite **CAMBI** pour leur excellent travail auprès de la population!

319837-1

**SAINT-VICTOR**

La municipalité de Saint-Victor remercie toute l'équipe de Cambi pour les 25 années de loyaux services auprès de la population beauceronne et des environs. Nos plus sincères félicitations à l'occasion de cet anniversaire.

**Jean-Paul Bernard, maire**  
ainsi que les membres du conseil.

319503-1



**DEMERS, leader Canadien de  
l'industrie ambulancière**  
*Toujours à votre service depuis 1960...  
grâce à votre fidélité*

**Félicitations  
à l'équipe**

**CAMBI!**

C'est une fierté pour  
notre entreprise d'être  
partenaire avec des gens  
aussi professionnels  
que vous!

Poursuivez votre  
excellent travail  
auprès de  
la population!

*L'équipe de  
Demers Ambulance*

28, Rue Richelieu  
Beloeil J3G 4N5

Tél.: 450-467-4683  
Sans frais: 1-800-363-7591

[www.demers-ambulances.com](http://www.demers-ambulances.com)



Voici la toute nouvelle **MIRAGE LIGHT**,  
plus légère, plus visible et conforme aux dernières  
normes en matière d'ambulances... rien ne l'égale



Le **MYSTÈRE MX163B**...le summum de  
l'espace de travail et du confort.

**FABRICANT D'AMBULANCES**